

# Video conference of the BRICS Ministers of Foreign Affairs/International Relations

April 28, 2020

ಬ್ರಿಕ್ಸ್ ವಿದೇಶಾಂಗ ವ್ಯವಹಾರಗಳ ಸಚಿವರು / ಅಂತರರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಸಂಬಂಧಗಳ ವಿಡಿಯೋ ಕಾನ್ಫರೆನ್ಸ್  
ಏಪ್ರಿಲ್ 28, 2020

ಬ್ರಿಕ್ಸ್ ವಿದೇಶಾಂಗ ವ್ಯವಹಾರಗಳ ಸಚಿವರು / ಅಂತರರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಸಂಬಂಧಗಳ ವಿಡಿಯೋ ಕಾನ್ಫರೆನ್ಸ್ ಅನ್ನು ಪ್ರಸ್ತುತ 28 ಏಪ್ರಿಲ್ 2020 ರಂದು ರಷ್ಯಾದ ಬ್ರಿಕ್ಸ್ ಅಧ್ಯಕ್ಷರವರು ಸಭೆ ಕರೆದರು. ರಷ್ಯಾದ ಒಕ್ಕೂಟದ ವಿದೇಶಾಂಗ ವ್ಯವಹಾರಗಳ ಸಚಿವ ಶ್ರೀ ಸೆರ್ಗೆಿ ಲಾವ್ರೊವ್ ಸಭೆಯ ಅಧ್ಯಕ್ಷತೆ ವಹಿಸಿದರು. ಇವರಿಗೆ ಡಾ.ಎಸ್.ಜೈಶಂಕರ್ ಭಾರತವನ್ನು ಪ್ರತಿನಿಧಿಸಿದರು. ಅಂ. ಅರ್ನೇಸ್ತೊ ಅರಾಜೊ ಬ್ರೆಜಿಲ್ ವಿದೇಶಾಂಗ ವ್ಯವಹಾರಗಳ ಸಚಿವರು, ರಾಜ್ಯ ಕೌನ್ಸಿಲರ್ ಮತ್ತು ಚೀನಾದ ವಿದೇಶಾಂಗ ಮಂತ್ರಿ ಶ್ರೀ ವಾಂಗ್ ಯಿ ಮತ್ತು ದಕ್ಷಿಣ ಆಫ್ರಿಕಾ ಗಣರಾಜ್ಯದ ಅಂತರರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಸಂಬಂಧ ಮತ್ತು ಸಹಕಾರ ಸಚಿವ ಶ್ರೀಮತಿ ಗ್ರೇಸ್ ನಲೆಡಿ ಪಾಂಡೋರ್ ರವರು ಆಯಾ ಬ್ರಿಕ್ಸ್ ದೇಶಗಳನ್ನು ಪ್ರತಿನಿಧಿಸಿದರು.

COVID-19 ಸಾಂಕ್ರಾಮಿಕ ರೋಗದ ಬಿಕ್ಕಟ್ಟಿನ ಹಿನ್ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ಈ ವಿಡಿಯೋ ಕಾನ್ಫರೆನ್ಸ್ ಅನ್ನು ಕರೆಯಲಾಯಿತು. ಈ ಚರ್ಚೆಗಳು COVID-19 ಬಿಕ್ಕಟ್ಟು, ಅದರ ಪ್ರಭಾವ ಮತ್ತು ಬ್ರಿಕ್ಸ್ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಯನ್ನು ಕೇಂದ್ರೀಕರಿಸಿವೆ. 2020 ರಲ್ಲಿ ರಷ್ಯಾದ ಬ್ರಿಕ್ಸ್ ಅಧ್ಯಕ್ಷತೆಯಲ್ಲಿ ಕೈಗೊಳ್ಳಬೇಕಾದ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಬ್ರಿಕ್ಸ್ ವಿದೇಶಾಂಗ ಮಂತ್ರಿಗಳು ಚರ್ಚಿಸಿದರು.

ಈ ಅಸಾಧಾರಣ ಸಭೆ ಕರೆದಿದ್ದಕ್ಕಾಗಿ ರಷ್ಯಾದ ವಿದೇಶಾಂಗ ಸಚಿವರಿಗೆ ಇವರಿಗೆ ಧನ್ಯವಾದ ತಿಳಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಪ್ರಭಾವಶಾಲಿ ಬೆಳವಣಿಗೆ, ಹೂಡಿಕೆ ಮತ್ತು ವ್ಯಾಪಾರದ ಪಾಲನ್ನು ಹೊಂದಿರುವ ಜಾಗತಿಕ ಜನಸಂಖ್ಯೆಯ ಸುಮಾರು 42 ಪ್ರತಿಶತವನ್ನು ಒಟ್ಟುಗೂಡಿಸುವ ಬ್ರಿಕ್ಸ್ ಜಾಗತಿಕ ಆರ್ಥಿಕ ಮತ್ತು ರಾಜಕೀಯ ವಾಸ್ತುಶಿಲ್ಪವನ್ನು ರೂಪಿಸುವಲ್ಲಿ ಪ್ರಮುಖ ಪಾತ್ರ ವಹಿಸುತ್ತದೆ ಎಂದು ಅವರು ಗಮನಿಸಿದರು.

ಆರೋಗ್ಯ ಸೇತು ಸಿಟಿಜನ್ ಆಪ್ ಮತ್ತು ಪ್ರಧಾನ್ ಮಂತ್ರಿ ಗರಿಬ್ ಕಲ್ಯಾಣ್ ಪ್ಯಾಕೇಜ್ ಸೇರಿದಂತೆ ಸಾಂಕ್ರಾಮಿಕ ರೋಗದ ಹಿನ್ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ಭಾರತವು ಆರಂಭದಲ್ಲಿ ಕೈಗೊಂಡ ಉಪಕ್ರಮಗಳು ಮತ್ತು ವಿವಿಧ ನಿರ್ಣಾಯಕ ಕ್ರಮಗಳನ್ನು ಇವರಿಗೆ ಎತ್ತಿ ತೋರಿಸಿದೆ. ಏಕಾಏಕಿ ಡಬ್ಲ್ಯು.ಹೆಚ್.ಒ ಅಂತರರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಕಾಳಜಿಯ ಸಾರ್ವಜನಿಕ ಆರೋಗ್ಯ ತುರ್ತುಸ್ಥಿತಿ ಎಂದು ಘೋಷಿಸುವ ಮೊದಲು, ಭಾರತವು ಕರೋನಾ ವೈರಸ್ ಅನ್ನು ಪರಿಶೋಧಿಸಲು ಕ್ರಮಗಳನ್ನು ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿತು. ದಕ್ಷಿಣ ಏಷ್ಯಾದಲ್ಲಿ COVID-19 ಅನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿರುವ ಪ್ರಯತ್ನಗಳನ್ನು ಸಂಘಟಿಸುವ ಉಪಕ್ರಮ ಮತ್ತು ಸಾರ್ಕ್ ದೇಶಗಳಿಂದ COVID-19 ತುರ್ತು ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆ ನಿಧಿಯನ್ನು ರಚಿಸುವ ಬಗ್ಗೆ ಅವರು ಬ್ರಿಕ್ಸ್ ವಿದೇಶಾಂಗ ಮಂತ್ರಿಗಳಿಗೆ ತಿಳಿಸಿದರು. ಸಾಂಕ್ರಾಮಿಕ ರೋಗಕ್ಕೆ ಅವರ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಯನ್ನು ಬೆಂಬಲಿಸಲು ಭಾರತವು ಆಫ್ರಿಕಾದ ಅನೇಕ ದೇಶಗಳು ಸೇರಿದಂತೆ ಸುಮಾರು 85 ರಾಷ್ಟ್ರಗಳಿಗೆ ಅನುದಾನದ ಆಧಾರದ ಮೇಲೆ ಫಾರ್ಮಾ ನೆರವು ನೀಡುತ್ತಿದೆ. ಇದನ್ನು ವ್ಯಾಪಕವಾಗಿ ಸ್ವಾಗತಿಸಲಾಗಿದೆ.

ಸಾಂಕ್ರಾಮಿಕ ರೋಗವು ಮಾನವೀಯತೆಯ ಆರೋಗ್ಯಕ್ಕೆ ಮತ್ತು ಯೋಗಕ್ಷೇಮಕ್ಕೆ ದೊಡ್ಡ ಅಪಾಯವನ್ನುಂಟುಮಾಡುವುದಲ್ಲದೆ, ಜಾಗತಿಕ ವ್ಯಾಪಾರ ಮತ್ತು ಪೂರೈಕೆ ಸರಪಳಿಗಳನ್ನು ಅಡ್ಡಪಡಿಸುವ ಮೂಲಕ ಜಾಗತಿಕ ಆರ್ಥಿಕತೆ ಮತ್ತು ಉತ್ಪಾದನೆಯ ಮೇಲೆ ತೀವ್ರ ಪರಿಣಾಮ ಬೀರುತ್ತಿದೆ ಎಂದು ಇವರಿಗೆ ಎತ್ತಿಹೇಳಿತು. ಕ್ಷೇತ್ರಗಳಲ್ಲಿನ ಆರ್ಥಿಕ ಚಟುವಟಿಕೆಯು ಋಣಾತ್ಮಕ ಪರಿಣಾಮ ಬೀರಿದ್ದು ಉದ್ಯೋಗಗಳ ಮತ್ತು ಜೀವನೋಪಾಯಗಳ ನಷ್ಟಕ್ಕೆ

ಕಾರಣವಾಗುತ್ತದೆ. ವ್ಯವಹಾರಗಳಿಗೆ, ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಎಂಎಸ್‌ಎಂಐಗಳಿಗೆ, ಬಿಕ್ಕಟ್ಟನ್ನು ಎದುರಿಸಲು ಮತ್ತು ಜೀವನೋಪಾಯಗಳು ನಷ್ಟವಾಗದಂತೆ ನೋಡಿಕೊಳ್ಳಲು ನಾವು ಬೆಂಬಲವನ್ನು ನೀಡಬೇಕಾಗಿದೆ ಎಂದು ಅವರು ಒತ್ತಿ ಹೇಳಿದರು. ರೋಗನಿರೋಧಕ ಶಕ್ತಿಯನ್ನು ಬಲಪಡಿಸಲು ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕ ಔಷಧಿ ವ್ಯವಸ್ಥೆಗಳ ಪರಿಣಾಮಕಾರಿತ್ವವನ್ನು ಗುರುತಿಸಬೇಕು ಮತ್ತು ಬ್ರಿಕ್ಸ್ ಈ ಪ್ರಯತ್ನಗಳನ್ನು ಬೆಂಬಲಿಸಬೇಕು ಎಂದು ಇಎಎಂ ಗಮನಸೆಳೆದಿದೆ.

ಪ್ರಸ್ತುತ ಸವಾಲು ಬಹುಪಕ್ಷೀಯ ವ್ಯವಸ್ಥೆಗಳ ಸುಧಾರಣೆಯ ಅಗತ್ಯವನ್ನು ಹೆಚ್ಚು ಒತ್ತಿಹೇಳುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಸುಧಾರಿತ ಬಹುಪಕ್ಷೀಯತೆಯು ಮುಂದಿನ ಮಾರ್ಗವಾಗಿದೆ ಎಂದು ಇಎಎಂ ಒತ್ತಿಹೇಳಿತು. ಜಾಗತಿಕ ಕಾರ್ಯಸೂಚಿಯಲ್ಲಿನ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಮತ್ತು ಬೆಳವಣಿಗೆಯ ಕೇಂದ್ರತೆಯನ್ನು ಅವರು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದರು.

ಭಾರತವು 2020 ರಲ್ಲಿ ರಷ್ಯಾದ ಬ್ರಿಕ್ಸ್ ಅಧ್ಯಕ್ಷತೆಗಾಗಿ ತನ್ನ ಬಲವಾದ ಬೆಂಬಲವನ್ನು ಮತ್ತು "ಜಾಗತಿಕ ಸ್ಥಿರತೆ, ಹಂಚಿಕೆಯ ಭದ್ರತೆ ಮತ್ತು ನವೀನ ಬೆಳವಣಿಗೆಗೆ ಬ್ರಿಕ್ಸ್ ಪಾಲುದಾರಿಕೆ" ಯ ಒಟ್ಟಾರೆ ವಿಷಯವನ್ನು ಪುನರುಚ್ಚರಿಸಿತು.

ಚರ್ಚೆಯನ್ನು ಕೇಂದ್ರೀಕೃತ ಮತ್ತು ಉದ್ದೇಶಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಮುನ್ನಡೆಸಲು ಬ್ರಿಕ್ಸ್ ಆರೋಗ್ಯ ಅಧಿಕಾರಿಗಳ ವಾಸ್ತವ ಸಭೆಯನ್ನು 7 ಮೇ 2020 ರಂದು COVID-19 ಸಾಂಕ್ರಾಮಿಕ ರೋಗದ ಕುರಿತು ಊಹಿಸಲಾಗಿದೆ.

ನವ ದೆಹಲಿ

ಏಪ್ರಿಲ್ 28, 2020

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.